

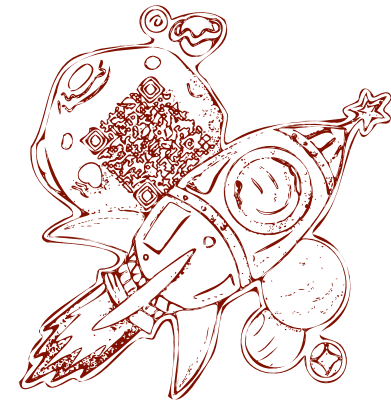


Kinderschutz Schweiz
Protection de l'enfance Suisse
Protezione dell'infanzia Svizzera



Rapporto annuale 2021

Rapporto annuale 2021



Colofone

Protezione dell'infanzia Svizzera

Responsabile della redazione: www.protezioneinfanzia.ch

Concetto grafico e realizzazione: www.prinzipien.ch

Fotografie: Michele Nellen, Jung von Matt



Editoriale



Da quasi 40 anni all'opera contro la violenza sui bambini

Protezione dell'infanzia Svizzera si è posta l'obiettivo di ridurre la violenza sui bambini. Gli ultimi due anni, con la straordinaria situazione pandemica, ci hanno dimostrato che i bambini hanno bisogno di una protezione ancora maggiore nella nostra società.

Le nostre attività di lobbying e le campagne in corso sono state premiate: il Parlamento ha inviato un segnale forte per i bambini in Svizzera nel 2021. Ha sollecitato il Consiglio federale a elaborare un piano d'azione nazionale per prevenire e combattere la violenza contro i minori su internet. Adottando

chiaramente misure per proteggere i bambini e gli adolescenti dal cyberbullismo, i politici hanno dimostrato che i primi passi dovrebbero essere attuati già oggi. Tuttavia, è stato il Consiglio nazionale a inviare il segnale più forte approvando la mozione «Sancire nel Codice civile l'educazione non violenta». Questo è un grande successo per la protezione dell'infanzia in Svizzera e per il nostro impegno di lunga data.

Fin dalla nostra fondazione, avvenuta 39 anni fa, ci stiamo infatti adoperando a favore di un'educazione non violenta. Con i corsi per i genitori del programma Genitori forti – bambini forti® aiutiamo genitori e rappresentanti legali a prevenire situazioni tese e a risolverle senza violenza.

Con EMMO, Protezione dell'infanzia Svizzera dà voce ai bambini quando mancano le parole.

Il percorso «Sono unico/unica e prezioso/preziosa!» è stato integrato con due nuove offerte di prevenzione per il livello della scuola dell'infanzia e degli adolescenti. Con coraggio e audacia, abbiamo sottolineato i pericoli incombenti dello *sharenting* attraverso il progetto «Privacy Playground» e abbiamo sensibilizzato i genitori riguardo la pubblicazione su internet delle foto di bambini.

Walk the talk: anche noi, come datori di lavoro, portiamo una responsabilità insieme ai nostri partner. Con la Policy sulla protezione dell'infanzia, abbiamo sviluppato un piano di protezione globale, che definisce le

Con i nostri più profondi ringraziamenti

Yvonne Feri

Presidente del Consiglio di fondazione e Consigliera nazionale

linee guida per il segretariato generale e gli standard di qualità nella protezione dell'infanzia per il mondo esterno. La Policy sulla protezione dell'infanzia fa parte della Strategia 2030, che stiamo implementando passo dopo passo insieme al Consiglio di fondazione.

Numerosi donatori e donatrici ci sostengono nel nostro impegno per una Svizzera per i bambini. Grazie a loro, il nostro lavoro è possibile e ci fornisce i mezzi per lottare a favore della protezione dell'infanzia.

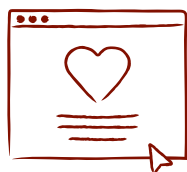
Regula Bernhard Hug

Direttrice del Segretariato

Pietre miliari

Gennaio

Il nuovo sito web di Protezione dell'infanzia Svizzera è online.



Febbraio

La guida «Educazione sessuale nell'infanzia e prevenzione della violenza sessuale» è stata rielaborata ed è accessibile su www.sexualerziehung-eltern.ch/it.

Marzo

Il manuale online «Tratta dei minori» è stato inserito nel nostro sito web.



Aprile

Workshop online Genitori forti – bambini forti® in occasione del No hitting Day sull'educazione non violenta.



Maggio

Risposta alla procedura di consultazione sulla revisione del diritto penale in materia sessuale.



Giugno

Presenza di posizione sulla vaccinazione anti-covid per i bambini.



Luglio

È stato lanciato «Sono unico/unica e prezioso/preziosa!» 4-6 anni.



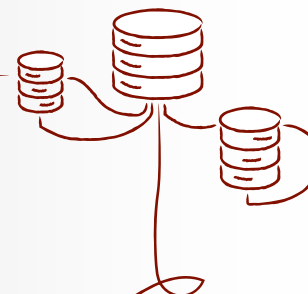
Agosto

Il prototipo del nuovo percorso «Sono unico/unica e prezioso/preziosa!» 14-16 anni è stato approntato.



Settembre

La banca dati dei corsi del programma Genitori forti – bambini forti® è accessibile sul nostro sito web.



Ottobre

È stato lanciato EMMO. La mozione «Sancire nel Codice civile l'educazione non violenta» è stata approvata dal Consiglio nazionale.



Novembre

#SharingIsNotCaring: con «Privacy Playground» è stata richiamata l'attenzione sui pericoli delle fotografie di bambini su internet.



Dicembre

Vengono pubblicate le prese di posizione sulla protezione durante la prima infanzia e sulla qualità nella protezione dell'infanzia. Parte la spedizione della prima newsletter di Protezione dell'infanzia Svizzera.





Protezione dell'infanzia Svizzera nel mondo professionale e per i genitori



«Offerte di prevenzione forti per bambini forti.»

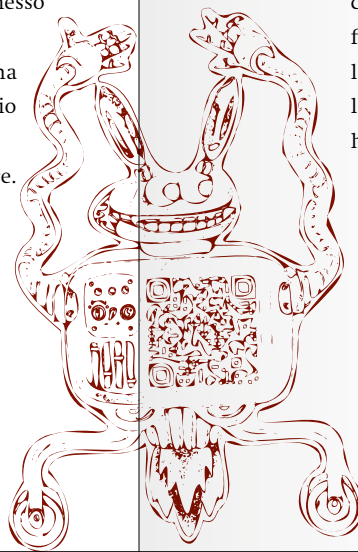
Andrea Canonica,
responsabile del settore Programmi

Il noto percorso «Sono unico/unica e prezioso/preziosa» è stato ampliato con l'aggiunta di due ulteriori offerte. Per il livello della scuola dell'infanzia, un'immagine aguzza-la-vista veicola messaggi di prevenzione contro la violenza sessuale. Nella mostra interattiva «Love Limits», gli adolescenti si confrontano con i limiti e il consenso nei rapporti d'amore e d'amicizia.

Il corso per genitori è stato integrato con offerte online, come «Input e scambio», e con workshop basati su Genitori forti – bambini forti®. Circa 600 genitori ed educatori hanno potenziato le loro competenze per affrontare la difficile quotidianità in famiglia e si sono scambiati le proprie esperienze.

Sul sito web sono a disposizione una ventina di articoli che forniscono spunti per affrontare la vita quotidiana in famiglia in modo più sereno.

I membri della rete «Prevenzione degli abusi sessuali nell'ambito delle attività del tempo libero» hanno trasmesso le loro conoscenze presso organi nazionali. La mostra itinerante «Una Svizzera per i bambini. Ma è proprio così?» ha promosso lo scambio di esperienze tra specialisti del settore. I contatti e le forme di cooperazione in Svizzera latina (francese e italiana) sono stati intensificati.



Protezione dell'infanzia Svizzera in ambito politico



«Assumiamo posizioni forti per la protezione dell'infanzia!»

Niklaus Bieri,
responsabile del settore Politica e affari pubblici

Protezione dell'infanzia Svizzera ha portato con forza nell'agenda politica il tema della violenza sessualizzata contro i bambini su internet: il Parlamento ha adottato diversi postulati e mozioni per combattere il pedocrimine in rete. In cinque edizioni delle raccomandazioni al Parlamento sono state formulate 22 raccomandazioni per la protezione dell'infanzia. Per più della metà delle questioni, i parlamentari hanno votato a favore dei bambini.

Con due prese di posizione sulla protezione nella prima infanzia e sulla qualità della protezione dell'infanzia, Protezione dell'infanzia Svizzera ha indicato come la protezione dei bambini debba essere migliorata in Svizzera. Nelle procedure di stesura dei rapporti sull'attuazione della Convenzione sui diritti dell'infanzia e sulla Convenzione di Istanbul, Protezione dell'infanzia Svizzera è riuscita a far confluire le sue esigenze nei rapporti delle ONG. La partecipazione alla procedura di controllo internazionale è importante e ha avuto successo. Le raccomandazioni di Protezione dell'infanzia Svizzera sono state incluse nelle raccomandazioni del Comitato ONU per i diritti dell'infanzia.



Protezione dell'infanzia Svizzera nell'opinione pubblica

«Diamo una voce ai bambini!»
 Tamara Parham,
 responsabile del settore Comunicazione



Con il peluche EMMO, i bambini mostrano le loro emozioni quando non riescono a farlo con le parole. Con la quarta fase della campagna di sensibilizzazione «Idee di bambini forti per genitori forti: c'è sempre un'alternativa alla violenza!» diamo voce ai bambini in modo che possano indicare quando la misura è colma. Questa misura di sensibilizzazione è necessaria perché in ogni classe scolastica vi è ancora almeno un bambino colpito da violenza.

#ShareingIsNotCaring: nei parchi gioco richiamiamo l'attenzione sui pericoli delle fotografie di bambini su internet. Ci adoperiamo affinché i minori nelle foto non siano riconoscibili. I bambini sono una parte della nostra società e non devono sparire. Tuttavia, la società è responsabile per la protezione dei più piccoli. Noi continuiamo a impegnarci in questo.



Sito web

444 598
 visite al sito web
kinderschutz.ch

34 071
 vendite di prodotti
 e pubblicazioni
 tramite il sito web



Campagne

12,5 mio.
 di persone raggiunte con
 la campagna «EMMO»

Social media



7517
 iscritti su
 Facebook

2602
 iscritti su
 Instagram

1001
 follower su
 Twitter



Protezione dell'infanzia Svizzera in cifre

«Proteggere i bambini in Svizzera può costarci qualcosa: per noi ne vale la pena!»
 Alexander Meier,
 responsabile del settore Finanze, risorse umane e servizi centrali



2021/22

«Digital first!», come parte della nostra cultura aziendale, ha richiesto l'investimento di risorse finanziarie nella struttura informatica e delle telecomunicazioni. È stato necessario rinnovare molti componenti hardware e software. I nostri collaboratori devono avere le possibilità tecniche per lavorare in modo flessibile, indipendentemente dal luogo e dall'orario. Tramite la digitalizzazione dei processi e delle procedure, promuoviamo un metodo lavorativo efficiente e sostenibile. Nonostante le maggiori spese, siamo riusciti a investire il 75% delle risorse finanziarie direttamente nei nostri progetti di protezione dell'infanzia. La nostra solida base di capitale costituisce il fondamento per continuare a sostenere gli alti costi delle offerte di prevenzione, fondate su base scientifica, così come l'attività politica e le campagne di sensibilizzazione.



Protezione dell'infanzia Svizzera in cifre

Bilancio al 31.12.2021 in CHF

Attivi

Mezzi liquidi	9 584 017
Crediti da forniture e prestazioni	13 460
Altri crediti a breve termine	192 884
Scorte	144 155
Ratei e risconti attivi	104 995
Altri attivi circolanti	25

Attivo circolante **10 039 536**

Immobilizzazioni materiali	80 898
Immobilizzazioni finanziarie	49 825 311

Attivo fisso **49 906 209**

Attivi **59 945 745**

Passivi

Debiti a breve termine	296 830
Ratei e risconti passivi	67 098

Capitale di terzi a breve termine **363 928**

Capitale del fondo	517 734
--------------------	---------

Capitale di terzi a lungo termine **517 734**

Capitale di base	50 000
Capitale vincolato	59 014 083

Capitale proprio – capitale dell'organizzazione **59 064 083**

Passivi **59 945 745**

Conto d'esercizio 2021 in CHF

Contributi da privati	3 428 639
Contributi pubblici e da istituzioni	2 429
Ricavi delle vendite	39 599
Ricavi delle prestazioni	35 012
Altri ricavi	522
Variazioni delle scorte	75 772

Ricavi d'esercizio **3 581 973**

Spese dirette per i progetti	-1 311 309
Spese per il personale	-2 279 692

Altri costi d'esercizio -578 458

Ammortamenti -39 815

Costi d'esercizio **-4 209 274**

Risultato d'esercizio **-627 301**

Costi finanziari -1 056 298

Ricavi finanziari 6 979 796

Risultato finanziario **5 923 498**

Risultato annuo prima della variazione del capitale del fondo **5 296 197**

Attribuzione al capitale del fondo -4 156

Impiego del capitale del fondo 1 599

Risultato annuo prima della variazione del capitale proprio **5 293 640**

Destinazione del risultato

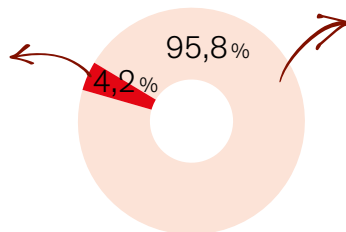
Assegnazione al capitale proprio -5 293 640

Risultato annuo dopo la variazione del capitale proprio **0**



Ricavi d'esercizio

Ricavi da servizi e pubblicazioni
CHF 150 905.-

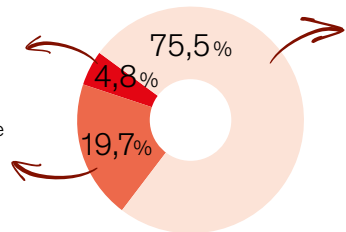


Contributi da privati e istituzioni
CHF 3 431 068.-

Totale
CHF 3 581 973.-

Ripartizione dei costi d'esercizio 2021

Raccolta di fondi
CHF 201 447.-



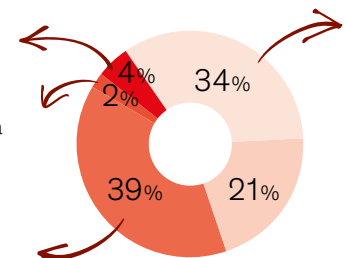
Spese per progetti e servizi
CHF 3 178 874.-

Spese amministrative
CHF 828 953.-

Totale
CHF 4 209 274.-

Spese per progetti e servizi 2021 in base ai rispettivi temi

Violenza domestica
CHF 138 198.-



Educazione non violenta
CHF 1 028 814.-

Protezione durante la prima infanzia
CHF 56 524.-

Violenza sessualizzata
CHF 629 884.-

Protezione dell'infanzia generale
CHF 1 190 844.-

Totale
CHF 3 044 263.-

Osservazioni sul conto annuale

La presentazione dei conti di Protezione dell'infanzia Svizzera è conforme alle raccomandazioni di Swiss GAAP FER 21. La revisione dei conti è stata effettuata da Balmer-Etienne AG.

Grazie!

Il Consiglio di fondazione

Yvonne Feri (presidente), Paola Riva Gapany, Diana Wider, Andreas Dvorak (vicepresidente), Monika von Fellenberg, Simone Müller (nuova componente), Marie Schäfer (nuova componente)

Il Segretariato

Regula Bernhard Hug, direttrice, con l'intero team di Protezione dell'infanzia Svizzera

Chi siamo

Protezione dell'infanzia Svizzera è una fondazione di diritto privato indipendente, che opera in tutta la Svizzera. Come organismo specializzato di pubblica utilità, ci adoperiamo affinché tutti i bambini in Svizzera crescano beneficiando di protezione e nel rispetto della loro dignità, conformemente alla Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia. Per raggiungere questo obiettivo, ci impegniamo in base a criteri scientifici e con coerenza, attraverso offerte di prevenzione, attività politiche e campagne di sensibilizzazione. Protezione dell'infanzia Svizzera è rivolta a specialisti ed educatori, attori politici, organizzazioni private e statali, nonché al grande pubblico in Svizzera. Per finanziare il nostro lavoro, gestiamo un programma mirato di raccolta fondi nei confronti di privati, aziende, fondazioni e istituzioni pubbliche.

Il Segretariato comprende 21 collaboratrici e collaboratori con 15,4 posti a tempo pieno, che si adoperano per una Svizzera per i bambini.



Kinderschutz Schweiz
Protection de l'enfance Suisse
Protezione dell'infanzia Svizzera

**Proteggere i bambini,
renderli più forti.**

**Diamo voce ai bambini
in Svizzera.**

**Con la vostra offerta sostenete il lavoro di Protezione dell'infanzia
Svizzera.**

Conto postale:

Conto PC: 30-12478-8

IBAN: CH19 0900 0000 3001 2478 8

Banca cantonale di Berna (BEKB):

IBAN: CH22 0079 0016 2644 9734 7

SWIFT: KBBECH22

Online:






protezioneinfanzia.ch/donazioni 

GRAZIE DI CUORE 

Protezione dell'infanzia Svizzera

Schlösslistrasse 9a | 3008 Berna
Telefono +41 31 384 29 29

www.protezioneinfanzia.ch
info@protezioneinfanzia.ch

 /protectionenfancesuisse
 /kinderschutz_ch
 /kinderschutzschweiz